SACHS

Montagehinweis DE
Mounting instruction EN
Instruction de montage FR
Indicación para el montaje ES

McCORMICK / CASE
CX 80, CX 90, CX 100, C 80, C 90, C 100
4-Zylinder Modell / 4 cylinder model / Modèle 4 cylindres / Modelo de 4 cilindros
Art.-Nr. 1878 600 551

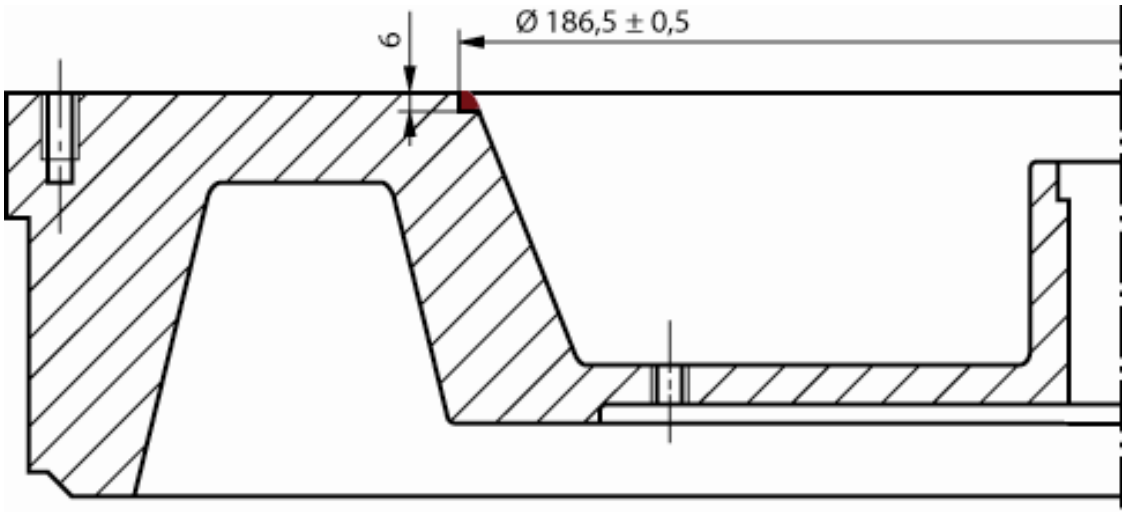

Fig. 1 Schwungrad / Flywheel / Volant monteur / Volantes del motorØ 186,5 mm – 6 mm / Tiefe depth / Profondeur / Profundidad

Schwungradmodifikation bei Einbau der Kupplungsscheibe.

Die innere Vertiefung des Schwungrads muss auf einen Durchmesser von 186,5 mm und eine Tiefe von 6 mm nachgearbeitet werden.
Dadurch wird sichergestellt, dass die Kupplung auch bei teilweise abgenutztem Kupplungsbelag, einwandfrei funktioniert.

Flywheel modification when installing clutch disc.

The flywheel's inner recess must be refinished to a diameter of 186,5 mm and a depth of 6 mm. This ensures that the clutch works flawlessly even if there is some wear on the clutch lining.

Modification du volants moteur lors du montage du disque d'embrayage.

La gorge intérieure du volant moteur doit être modifiée pour obtenir un diamètre de 186,5 mm et une profondeur de 6 mm. Cette mesure permet de garantir le bon fonctionnement de l'accouplement, même en cas de garnitures d'accouplement usées.

Modificación del volantes del motor en el montaje del disco de embrague.

La cavidad interior del volante del motor debe rectificarse para obtener un diámetro de 186,5 mm y una profundidad de 6 mm.
Estas dimensiones garantizan el correcto funcionamiento del embrague incluso con forros de embrague gastados.

www.zf.com/serviceinformation

ZF Friedrichshafen AG • ZF Services
Obere Weiden 12, 97424 Schweinfurt, Germany
Technical Support Phone: +49 9721 4755555
Fax: +49 9721 4755556
techsupport.zf-services@zf.com
www.zf.com

© ZF Friedrichshafen AG

Printed in Germany
11085 IN
05.2014